

Homenaje a los malditos. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.
Martes, 16 de Marzo de 2010 19:40 -



TEATRO LA ZARANDA

en el TEATRO ESPAÑOL DE MADRID
con HOMENAJE A LOS MALDITOS

[2005-10-02]

Continuando con la política de traer al Español, grupos, que hasta el momento

TEATRO LA ZARANDA

en el

TEATRO ESPAÑOL DE MADRID

con

HOMENAJE A LOS MALDITOS



FOTO COLOR: AGUSTÍN HURTADO

LA GRAN PARADOJA HISTÓRICA:

LOS SIMPLES SERES SE TRANSFORMAN EN MITOS

LOS SERES BRILLANTES SE ENTIERRAN

■ Continuando con la política de traer al Español, grupos, que hasta el momento pululaban por Festivales o Salas Especiales, levanta el telón la compañía andaluza **La Zaranda**, con *Homenaje a los malditos*. Un montaje estrenado en el **Festival Quijote de París**

:

- Aún tengo que asimilar – confiesa **Paco de La Zaranda**, director – que estoy aquí en este lugar (el Teatro Español) tan importante. Lo que siento es un sueño, y “los sueños, sueños son”. Se lo escuché decir a Calderón.

Paco mira hacia el tendido:

Homenaje a los malditos. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.
Martes, 16 de Marzo de 2010 19:40 -

- Veo caras conocidas de cuando La Zaranda ha venido al Festival de Otoño. Hemos estado invitados en varias ocasiones – 1996, 2001, 2004 -, pero no es lo mismo representar 4 días, que estar casi un mes (8 – 25 de septiembre).

La década de los setenta engendra **La Zaranda** y es **1978** cuando toma forma, a partir de una serie de experiencias individuales.

“Hacer camino”

era el lema y ello se concretaba en:

“querer conducir a



HOMENAJE A LOS MALDITOS

FOTO: GUTIÉRREZ Y TAMAYO Su impulso es la **Voluntad**

- “trabajos que surgen de la ansiedad de expresar lo que somos d

Desde su inicio han estrenado 12 espectáculos:

Mariameneo mariameneo (1983)

Vinagre de Jerez (1989)

Perdonen la tristeza (1992)

Obra póstuma (1995)

Cuando la vida eterna se acabe (1997)

La puerta estrecha (2000)

Ni sombra de lo que fuimos (2002)

Homenaje de los malditos (2005)

Espectáculos que, según el grupo, no se les puede definir como repertorio, porque su filosofía es totalmente otra:

- No hacemos repertorio, partimos de espectáculos nuevos. Cada espectáculo gira hasta que se agota. Y cada trabajo nos lleva a otro nuevo.

El nuevo trabajo, *Homenaje a los malditos*, nos muestra la

conversión de simples seres en grandes mitos, y paralelamente se entierra a hombres brillantes por no haber dado pleitesía a las normas e imposturas de su época. Todo comienza en torno a un grupo de personajes reunidos para rendir homenaje al que todos llaman “maestro”. A partir de ahí surgen los conflictos y discrepancias.

Paco de La Zaranda no es pródigo en explicaciones. Prefiere las preguntas a las que responde con reflexiones que rozan una especie de caos, nacido, tal vez, de una idiosincrasia apoyada en la intuición, la inspiración o la musa. Los espectáculos de

La Zaranda

poseen, en general, un tratamiento que simpatiza con lo sombrío y grotesco. Si se le pregunta por la estética del nuevo espectáculo

Paco

corrige:



FOTO: AGUSTIN HURTADO

- Yo la estética sin la ética no la asimilo. Lo que está sobre el esce

Una mirada de Paco hacia **Eusebio Calonge**, autor del texto, por si él puede aportar algo más. El trabajo de **Paco**

y **Eusebio**, se podría decir que es “siamético”, ya que el texto nace, se compone y se recompone a lo largo de la puesta en escena. Ya son muchos años de un quehacer dual:

- Más que la estética buscamos la belleza – precisa **Eusebio**. La belleza es la que hemos perseguido durante 28 años y puede residir en el interior de los personajes. No se plasma en una escenografía sino que está integrado en nuestro interior. Y eso es lo que marcan esos 28 años. La de nuestro propio destino teatral.

De su caos expresivo es consciente **Paco**, más dado a crear directamente sobre la escena y mostrar y menos a

tener que explicar su trabajo.

- Cada vez que explico algo, todo lo estropeo.

Un tema fundamental en la obra es el “malditismo” y según **Eusebio**:

- Todos llevamos dentro un maldito, que se puede definir como el no tener voz en la época que le ha tocado vivir. Yo sé quién es el maldito en la escena pero como pienso que el teatro es una verdad a dos (escena y público), me gustaría que fuera el público que dijera quienes son los malditos. Hay malditos que nunca fueron conocidos. El verdadero maldito es la voz callada, pero una voz que pudo decir algo pero no le dejaron.

La chispa que hace saltar este tema y su desarrollo surge en un primer momento:

- Queríamos hacer un homenaje a los maestros que dejaron
- En el proceso era ~~añade~~ **Paco** —



FOTO: AGUSTIN HURTADO

EL “TEXTO” EN LA ZARANDA, MÁS ALLÁ DE LA LITERATURA

Los textos de **La Zaranda**, tienen una peculiaridad:

“no marcan el desarrollo dramático”

, aclara Eusebio:

- Yo creo el texto para la escena, pero él no existe por sí solo. El valor del texto es trabajar sobre la escena y nunca permitir que predomine. De lo contrario el texto se convierte en simple literatura. La misión del texto es buscar la armonía de todo.



FOTO: GUTIÉRREZ Y TAMAYO

- Ocorre – añade **Paco** –

- Si nos remontamos a los **ancestros** –
precisa

Eusebio

–

la palabra revelada no se despegaba de la
acción. Es curioso como se habla de

El Verbo

y se indica que es anterior. Acción y palabra
van unidas. Cuando se escribe teatro es
para verlo y decirlo, no para ser leído. La
palabra presta un servicio, pero hay que
considerarla dentro de un todo armónico.
No hay una frontera entre la palabra y la
acción. Todo intenta ser vivo y real.

En esta disquisición de **palabra, verbo y**
a

cción

,

Eusebio Calonge
no hace sino retomar, al remontarse a los ancestros, lo que **Juan** indica en el primer capítulo de su evangelio:

Al principio **Palabra** era **Palabra** y **Palabra** se dirigía a Dios y **Palabra** era Dios.

Ésta al principio se o
Todo existió por meo
Y sin ella nada existi

En ella había vida

y la vida era la luz c

(traducción: Luis Alonso Shöckel)

Eusebio utiliza el término **Verbo**, que traducciones más antiguas y tradicionales prefieren.

En el principio **Verbo** existía el

Verbo
Verbo

estaba cabe Dios,
era Dios.

Éste estaba en el principio
Todas las cosas fueron
Y sin él nada se hizo

En él había vida

y la vida era la luz

(traducción: José María Bover

Y Francisco Cantera E



FOTO: GUTIÉRREZ Quiere

NINGUN MENSAJE EN NUESTRAS OBRAS.

Tanto en ésta obra como en las anteriores, el grupo es reacio a hablar de **mensaje**:

- No pretendemos – se rebela **Pac**

O

transmitir

ningún mensaje

. Sólo intentamos transmitir sensaciones. En nuestras obras nunca hay buenos y malos en los personajes.

- Pretendemos para **Eusebio** -



FOTO: AGUS

El **símbolo** es uno de los elementos característicos del teatro que producen:

- Nuestro trabajo – continua **Paco**

-

siempre está lleno de símbolos que el espectador capta y le lleva más allá de lo que está viendo.

Por ejemplo en esta obra una figura central es ese

Maestro

. No es ninguno en concreto. No se trata de desprestigiar o ensalzar a alguien. Es un símbolo. El mero hecho de que el espectador se pregunte quién es ese maestro, lo que hace es entrar en sí mismo y buscarlo él en su propia experiencia.

CREACIÓN COLECTIVA Y UN TESTAFERRO

El proceso
creativo va más allá de la bina

Paco

/

Eusebio

y puede ser definido como “un
proceso de creación colectiva,
en el cual

Eusebio

se define como el “testaferro”:

- Yo soy en realidad el **tes taferro** de la comuna, por decirlo así, y de la gira. Somos una hermandad que expresamos lo que vivimos y yo apporto mi parte a través de la **Palabra**, que ellos mejoran y por eso muchas veces hay que añadir texto. Mi misión es ir constatando lo que vamos

viviendo.

Más

■ [***Homenaje a Los Malditos -
Información
General***](#) »

■ [***Homenaje a Los Malditos -***](#)

Crítica Teatro »»

■
Marameo,

Marameo -

Crítica Teatro »»

■
Perdonen la tristeza -

Crítica Teatro »»

■
La Puerta Estrecha -

Crítica Teatro »»

■
Vinagre de Jerez -

Crítica Teatro »»

■

Vinagre de Jerez - *Crítica* *Teatro*

José Ramón Díaz Sande
Copyright©diazsande

Homenaje a los malditos. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Martes, 16 de Marzo de 2010 19:40 -



Homenaje a los malditos. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Martes, 16 de Marzo de 2010 19:40 -
